

REFRIGERANT LEAK DETECTOR RLD-KIT-E

USER'S MANUAL

User's manual	ENGLISH
Anwenderhandbuch	DEUTSCH
Manuel de l'utilisateur	FRANÇAIS
Manual del propietario	ESPAÑOL
Istruzioni per l'uso	ITALIANO
Gebruikershandleiding	NEDERLANDS
Kullanım kılavuzu	TÜRKÇE
Manual do utilizador	PORTUGUÊS
Podręcznik użytkownika	POLSKI



This product complies with following directives/regulations

EU		GB	
MD	2006 / 42 / EC	SMR S.I.	2008 / 1597
LVD	2014 / 35 / EU	EER S.I.	2016 / 1101
EMC	2014 / 30 / EU	EMC S.I.	2016 / 1091
RoHS	2011 / 65 / EU	RoHS S.I.	2012 / 3032
Ecodesign	2009 / 125 / EC	Ecodesign S.I.	2020 / 1528

CE and UKCA marking is applicable to the area of 50 Hz power supply

Ce climatiseur est conforme aux directives suivantes :

Machinerie	2006 / 42 / EC
Basse tension	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Conception écologique	2009 / 125 / EC

Le marquage CE est applicable dans les zones d'alimentation électrique de 50 Hz.

Este aire acondicionado cumple con las siguientes directrices.

Maquinaria	2006 / 42 / EC
Bajo voltaje	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Ecodiseño	2009 / 125 / EC

La marca CE corresponde al área de suministro de energía de 50 Hz.

Questo condizionatore è conforme alle seguenti norme:

Macchine	2006 / 42 / EC
Bassa tensione	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Ecoprogettazione	2009 / 125 / EC

La marcatura CE è applicabile all'area di alimentazione elettrica di 50Hz.

Deze airconditioner voldoet aan de volgende richtlijn.

Machinerie	2006 / 42 / EC
Lage spanning	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Ecodesign	2009 / 125 / EC

CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom van 50 Hz.

Bu klima aşağıdaki yönerge ile uyumludur.

Makine	2006 / 42 / EC
Alçak gerilim	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Çevreci tasarım	2009 / 125 / EC

CE 50Hz güç kaynağının alanı için de geçerlidir.

Diese Klimaanlage entspricht den folgenden Richtlinien.

Maschinen	2006 / 42 / EC
Niederspannung	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Ecodesign	2009 / 125 / EC

CE Herstellung ist in Bereich mit 50 Hz Stromversorgung anwendbar.

Este ar condicionado respeita as seguintes directivas.

Maquinário	2006 / 42 / EC
Baixa Voltagem	2014 / 35 / EU
EMC	2014 / 30 / EU
RoHS	2011 / 65 / EU
Ecodesign	2009 / 125 / EC

Tomada CE é aplicável a área da fonte de alimentação 50Hz.

Ten klimatyzator spełnia wymogi niżej wymienionej dyrektywy. Maszynowa 2006 / 42 / EC Niskonapięciowa

EMC	2014 / 35 / EU
RoHS	2014 / 30 / EU
Dot. ekoprojektu	2009 / 125 / EC

Znakowanie CE ma zastosowanie do obszaru prądu zasilającego 50 Hz

PJZ012A229

202309

Dziękujemy bardzo za zakup WYKRYWACZA WYCIEKU CHŁODZIWA.

Ta instrukcja użytkownika opisuje środki ostrożności. Przed użyciem przeczytaj uważnie tą instrukcję, aby prawidłowo używać jednostki.

Zachowaj tą instrukcję po jej przeczytaniu w bezpiecznym miejscu, gdzie będzie można do niej wrócić.

Gdy zmieni się właściciel jednostki, pamiętaj o przekazaniu tej instrukcji i "Instrukcji instalacji" do nowego właściciela.

Nie jest zalecane, aby użytkownik instalował lub przenosił jednostkę na własną rękę. (Nie będzie można zapewnić bezpieczeństwa lub sprawności.)

Spis treści

■ 1. ŚRODKI OSTROŻNOŚĆ.....	2
■ 2. INFORMACJE NA TEMAT CZĘŚCI.....	5
■ 3. JAK OBSŁUGIWAĆ	5
■ 4. USTAWIENIA FUNKCJI.....	7
■ 5. BŁĄD I OSTRZEŻENIE	8

POLSKI

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚĆ

Środki ostrożność

- Aby zapewnić prawidłową obsługę urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z zamieszczonymi tu środkami ostrożności. Należy w pełni przestrzegać podanych instrukcji, ponieważ mają one zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa.

 OSTRZEŻENIE	Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować poważne następstwa takie jak śmierć, poważne uszkodzenia itp.
 PRZESTROGA	Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować obrażenia ciała, poważne uszkodzenia lub inne następstwa.

- W tekście zostały użyte poniższe piktogramy.

	Czynności zabronione.		Zawsze przestrzegać podanych instrukcji.
	Nie zbliżać się z wodą.		Nie zbliżać mokrych rąk.

- Podręcznik należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby był łatwo dostępny w razie potrzeby. Podręcznik należy przedstawić instalatorom, którzy będą przenosić lub naprawiać urządzenie. W przypadku przekazania urządzenia innemu użytkownikowi należy przekazać mu również niniejszy podręcznik.
- Instalacje elektryczne mogą być wykonane wyłącznie przed odpowiednio wykwalifikowanych specjalistów.

OSTRZEŻENIE

Instalację urządzenia należy skonsultować ze sprzedawcą lub profesjonalnym monterem.

-  Nieprawidłowa, samodzielnie przeprowadzona instalacja może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub upadek urządzenia.

Przenoszenie, demontaż i naprawy urządzenia należy skonsultować ze sprzedawcą.

-  **Nigdy nie należy modyfikować urządzenia.**
Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia, porażenie prądem elektrycznym, pożar itp.

W pobliżu urządzenia należy unikać łatwopalnych substancji (takich jak lakier do włosów, Środki na owady itp.).

-  **Do czyszczenia urządzenia nie należy używać benzenu ani rozcieńczalników do farb.**

Może to spowodować pęknięcia, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

W przypadku nieprawidłowości należy zatrzymać pracę urządzenia.



Kontynuowanie może spowodować uszkodzenia, porażenie prądem elektrycznym, pożar itp.

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości (zapach spalenizny itp.) należy zatrzymać pracę urządzenia, wyłączyć wyłącznik zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.

 PRZESTROGA



Nie należy używać ani pozwalać na używanie wykrywacza wycieku chłodziwa do zabawy.

Nieprawidłowa obsługa może spowodować problemy zdrowotne.



Nigdy nie należy rozmontowywać wykrywacza wycieku chłodziwa.

Przypadkowe dotknięcie wewnętrznych części może spowodować porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenie urządzenia.

Jeśli wymagany jest dostęp do wnętrza urządzenia, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



Nie należy myć wykrywacza wycieku chłodziwa wodą lub płynami.

Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub uszkodzenie urządzenia.



Nie należy dotykać części elektronicznych ani naciskać przycisków mokrymi dłońmi.

Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub uszkodzenie urządzenia.



Nie należy samodzielnie utylizować wykrywacza wycieku chłodziwa.

Może to mieć niekorzystny wpływ na środowisko. Jeśli wymagana jest utylizacja wykrywacza wycieku chłodziwa, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



Gdy zmienisz układ swojego pomieszczenia, skonsultuj się ze sprzedawcą lub specjalistą

Środki bezpieczeństwa i systemy wykrywania mogą nie działać prawidłowo.

Uwaga

-  **Wykrywacz wycieku chłodziwa nie należy instalować w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne ani w miejscu, w którym temperatura otoczenia jest wyższa niż 40°C lub niższa niż 0°C.**
Może to spowodować odkształcenia, odbarwienia lub uszkodzenie urządzenia.

-  **Do czyszczenia wykrywacza wycieku chłodziwa nie należy używać benzenu, rozcieńczalników do farb, wilgotnych ściereczek itp.**
Może to spowodować odbarwienia lub uszkodzenie wykrywacza wycieku chłodziwa. Należy je przecierać szmatką zwilżoną rozcieńczonym neutralnym detergentem i dokładnie wycisnąć. Czyszczenie należy zakończyć przez przetarcie suchą szmatką.

-  **Nie należy pociągać ani skręcać przewodu wykrywacza zdalnego chłodziwa.**
Może to spowodować uszkodzenie.

-  **Nie należy naciskać przycisków wykrywacza zdalnego chłodziwa zaostrzonymi przedmiotami.**
Może to spowodować uszkodzenie.

Środki ostrożności usuwania odpadów



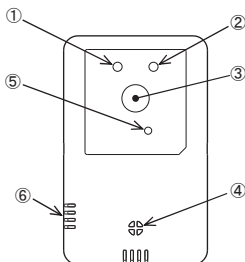
Twój produkt Klimatyzacji może być oznaczony tym symbolem. Oznacza to odpad elektryczny lub wyposażenie elektroniczne (WEEE jak w dyrektywie 2012/19/UE) nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. Klimatyzatory należy przetworzyć w autoryzowanej placówce przetwarzania do ponownego użycia, recyklingu i odzysku, a nie wyrzucać do odpadów komunalnych. Skontaktuj się z instalatorem lub lokalnymi władzami, aby uzyskać więcej informacji.

Specyfikacja wykrywacza wycieku chłodziwa

Element	Opis
Wymiary produktu	100(Sz.) x 159(Wys.) x 28 (Dł.) mm (bez wystającej części)
Waga	0,16 kg
Zasilanie	DC 18 V
Środowisko pracy	Temperatura: 0 do 40 °C
Materiał	Obudowa: ABS

2. INFORMACJE NA TEMAT CZĘŚCI

Wykrywacz wycieku chłodziwa rozpoczyna pomiar stężenia chłodziwa po włączeniu zasilania.



① Lampka pracy (zielone)

Ta lampka włącza się, gdy w normie (Gdy chłodziwo nie wycieka).

Zależnie od warunków wykrywacza wycieku chłodziwa, może migać.

② Lampka błędów (czerwone)

Ta lampka jest wyłączona, gdy w normie (Gdy chłodziwo nie wycieka).

Miga, gdy wyciek chłodziwa zostanie wykryty lub gdy coś jest nie tak z wykrywaczem wycieku chłodziwa.

③ Przelącznik

Następujące operacje są możliwe zależnie od ustawienia wewnętrznych przełączników:

- Zatrzymanie dźwięku alarmu po wykryciu wycieku chłodziwa.
- Zatrzymanie migania światła powiadomienia wymiany czujnika chłodziwa

④ Część wykrycia chłodziwa (Czujnik chłodziwa)

Część, gdzie mierzone jest stężenie chłodziwa.

⑤ Alarm

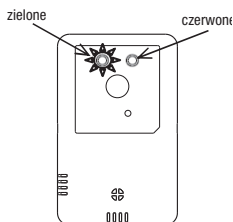
Część, gdzie rozbrzmiewa alarm.

⑥ Część wykrycia temperatury pomieszczenia (czujnik R/C)

Część, gdzie mierzona jest temperatura pomieszczenia. Ustaw tą funkcję na wł lub wył z sterownika zdalnego.

3. JAK OBSŁUGIWAĆ

1. Normalny stan (Gdy chłodziwo nie wycieka).

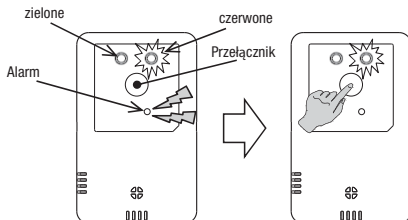


① Zapala się tylko lampka pracy (zielone).

- Lampka wył
- ☀ Lampka wł
- ☀ Lampka miga
- ⚡ Rozbrzmiewa alarm

2. Wyciek chłodziwa

<Gdy wykryty zostaje wyciek chłodziwa.>



① Jeśli stężenie wycieku chłodziwa przekroczy pewien poziom, stanie się następujące.

- Lampka pracy (zielone) gaśnie.
- Lampka błędów (czerwone) miga ciągle.
- Rozbrzmiewa alarm.

② Zatrzymaj alarm naciskając przelącznik.

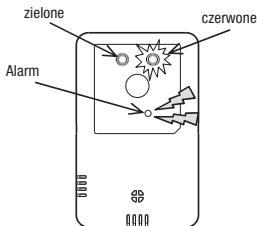
③ Wyciek chłodziwa musi zostać natychmiast zgłoszony administratorowi klimatyzatora.



PRZESTROGA

Z klimatyzatora wycieka chłodziwo.
Poproś o inspekcję lub naprawę.

<Gdy stężenie wzrasta po wykryciu wycieku chłodziwa.>



- 1 Gdy stężenie wyciekającego chłodziwa wzrasta, stanie się następujące.
 - Lampka pracy (zielone) pozostaje wyłączona.
 - Lampka błędu (czerwone) ciągle miga.
 - Rozbrzmiewa alarm. Powtarza się nawet po zatrzymaniu przełącznikiem.

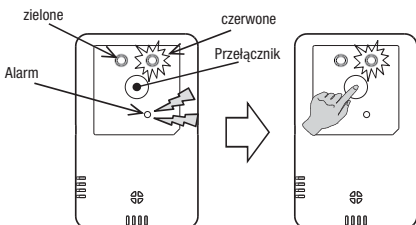
Alarm nie zatrzyma się po naciśnięciu przełącznika.
- 2 Sprawdź, czy ma wentylację przez na przykład otwarte okno.
- 3 **To niebezpieczne, ponieważ chłodziwo dalej wycieka. Ewakuuj się z tego miejsca.**
- 4 **Natychmiast zgłoś do administratora klimatyzatora, że stężenie wyciekającego chłodziwa wzrasta.**



OSTRZEŻENIE

To bardzo niebezpieczne, ponieważ stężenie wyciekającego chłodziwa wzrasta. Ewakuuj miejsce i poinformuj inne obecne osoby lub inne zagrożone pomieszczenia.

<Gdy stężenie spada po wykryciu wycieku chłodziwa.>



- 1 Gdy stężenie wyciekającego chłodziwa spada, stanie się następujące.
 - Lampka pracy (zielone) pozostaje wyłączona.
 - Lampka błędu (czerwone) przechodzi w miganie 5 razy.
 - Synchronizacja dźwięków alarmu z lampką błędu.
- 2 Alarm zatrzymuje się po naciśnięciu przełącznika.

*Jeśli alarm zostanie zatrzymany naciśnięciem przełącznika po wycieku chłodziwa, alarm nie rozbrzmi nawet po spadnięciu stężenia. Miganie lampki błędu (czerwone) zmienia się.
- 3 **Sprawdź, czy wyciek chłodziwa został zgłoszony administratorowi klimatyzatora. Jeśli nie był, zgłoś go.**



PRZESTROGA

Chłodziwo wycieka z klimatyzatora. Poproś o inspekcję lub naprawę.

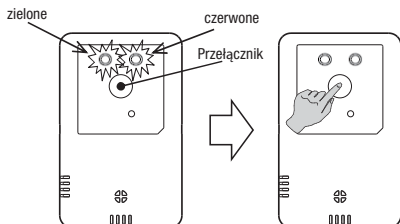
3. Żywotność czujnika chłodziwa

Żywotność czujnika chłodziwa to 15 lat.

Musi zostać wymieniony po upływie 15 lat od dnia zakupu.

Poproś swojego sprzedawcę o wymianę czujnika.

<Gdy zbliża się czas wymiany czujnika chłodziwa>



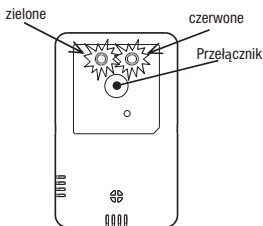
- 1 Zbliżanie się do czasu wymiany czujnika chłodziwa, wykrywacz będzie w następującym stanie (zacznie się 6 miesięcy przed czasem wymiany).
 - Lampka pracy (zielone) i lampka błędu (czerwone) **miga 3 razy jedna po drugiej.**
- 2 Lampka przestanie migać po wciśnięciu przełącznika.
- 3 **Raz na miesiąc użytkownik zobaczy stan ①. Będzie to trwać do czasu wymiany. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą w celu wymiany i zamówienia czujnik, gdy zobaczysz powiadomienie.**



PRZESTROGA

Uzyskanie nowego czujnika chłodziwa może długo trwać. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą jak najwcześniej.

<Podczas wymiany czujnika chłodziwa>



- ① Gdy nadejdzie czas wymiany czujnika chłodziwa, wykrywacz będzie w następującym stanie.
 - Lampka pracy (zielone) i lampka błęd (czerwone) migają jedna po drugiej. Lampki nie przestaną migać nawet po wciśnięciu przłącznika.
- ② Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą w celu wymiany i zamówienia nowego czujnika chłodziwa.



PRZESTROGA

Jeśli nie wymienisz starego czujnika na nowy czujnik, nie będzie można prawidłowo wykryć wycieku chłodziwa. Upewnij się, że dokonano wymiany w odpowiednim czasie.

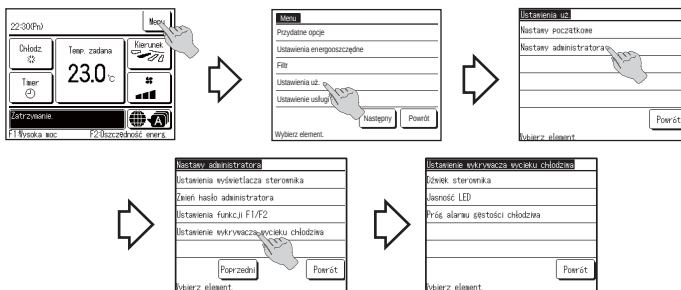
4. USTAWIENIA FUNKCJI

1. Jak ustawić przez sterownik zdalny

Każde ustawienie czujnika może być wykonane przez sterownik zdalny (RC-EX3D lub nowszy). Podczas ustawiania należy wprowadzić hasło administratora.

Naciśnij przycisk [Menu] na ekranie górnym i wybierz [Ustawienia uż.] ⇒ [Nastawy administratora] ⇒ [Ustawienie wykrywacza wycieku chłodziwa].

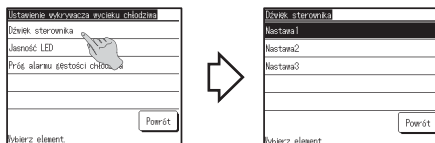
Następujące ekrany sterownika zdalnego mogą ulec zmianie bez żadnego ogłoszenia. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji sterownika zdalnego.



<Dźwięk sterownika>

Można dostosować poziom dźwięku alarmu w przypadku wycieku chłodziwa.

Jeśli ustawisz, alarm będzie brzmieć przez 3 sekundy w wybranym dźwięku.



Nastawa 1: Największy dźwięk.

Ustawienie wybrane w oryginalnym stanie fabrycznym.

Nastawa 2: Dźwięk trochę mniejszy niż Ustawienie 1.

Nastawa 3: Dźwięk mniejszy niż Ustawienie 1.

<Jasność LED>

Można dostosować jasność lampki pracy (zielone), która zapala się podczas pracy wykrywacza.



Normalna: 100% jasności.

Ustawienie wybrane w oryginalnym stanie fabrycznym.

Niska 1: 75% jasności.

Niska 2: 50% jasności.

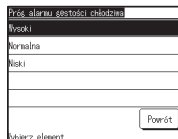
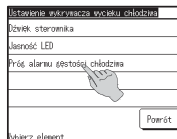
<Próg alarmu gęstości chłodziwa>

Po wykryciu wycieku chłodziwa, dźwięk alarmu i miganie lampki błędu (czerwone) zmieniają się, aby wskazać malenie stężenia. Można dostosować poziom stężenia do włączenia powiadomień.

Schematy dźwięku alarmu i lampki błędu (czerwone) są następujące.

	Dźwięk alarmu	Lampka błędu (czerwone)	Lampka pracy (zielone)
Gdy wykryty zostaje wyciek chłodziwa	Ciągłe	Ciągłe miganie	Wyl
Gdy stężenie chłodziwa wewnątrz pomieszczenia maleje	Przerywane	5 mignięć	Wyl

Dźwięk przerywany:
Zsynchronizowany z miganiem lampki błędu (czerwone).



Wysoki: Ten sam poziom jak stężenie, gdy zostaje wykryty wyciek chłodziwa. Ustawienie wybrane w oryginalnym stanie fabrycznym.

Normalna: Poziom stężenia jest pomiędzy Wysoki a Niski.

Niski: Poziom stężenia bliski najniższemu stężeniu, które wykrywacz może wyczuć.

2. Jak ustawić przez wykrywacz

Gdy wykrywacz wykryje wyciek chłodziwa, włącza alarm i lampkę błędu (czerwone), aby powiadomić o wycieku. Każde z następujących ustawień można wykonać na wykrywaczu. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą odnośnie tych ustawień.

<Funkcja zatrzymywania alarmu>

Ta funkcja zatrzymuje dźwięk alarmu emitowany podczas wycieku chłodziwa przy użyciu przełącznika na wykrywaczu. Ta funkcja jest włączona w oryginalnym stanie fabrycznym.

Gdy ta funkcja jest włączona, można zatrzymać alarm naciskając przełącznik raz, gdy rozbrzmiewa alarm wykrywacza. Pamiętaj, że to nie zatrzyma lampki błędu (czerwone).

Możesz wyłączyć funkcję, aby zatrzymać obsługę dźwięku alarmu przez przełącznik.

<Funkcja alarmu>

Ta funkcja wyzwala dźwięk alarmu, gdy następuje wyciek chłodziwa. Ta funkcja jest włączona w oryginalnym stanie fabrycznym. Gdy inne alarmy są używane do alarmów wycieku chłodziwa, możesz wyłączyć funkcję, która wydziela alarm.

	PRZESTROGA	Gdy alarm tego wykrywacza jest wyłączony, należy zainstalować inne urządzenie do alarmowania użytkownika o wycieku chłodziwa. Brak systemu alarmowania jest niebezpieczny, gdy nastąpi wyciek chłodziwa.
--	-------------------	--

<Funkcja wykrycia wycieku>

Ta funkcja pokonuje wyciek chłodziwa. Ta funkcja jest włączona w oryginalnym stanie fabrycznym.

Gdy do wykrycia wycieku chłodziwa używane są inne wykrywacze, a ten wykrywacz jest używany wyłącznie jako urządzenie do alarmowania, możesz wyłączyć funkcję wykrywania wycieku chłodziwa.

	PRZESTROGA	Gdy wykrywanie tego wykrywacza jest wyłączone, musi być zainstalowane inne urządzenie do wykrywania wycieku chłodziwa. Brak wykrywacza jest niebezpieczny, gdy nastąpi wyciek chłodziwa.
--	-------------------	--

5. BŁĄD I OSTRZEŻENIE

Jeśli lampki zaczną migać, a alarm wydaje dźwięk, oznacza to, że wykrywacz ma problem.

W tym przypadku warunki wykrywacza muszą zostać zgłoszone do sprzedawcy w celu inspekcji oraz naprawy.

	PRZESTROGA	Wykrywacz nie może prawidłowo wykryć wycieku chłodziwa. Ten warunek jest niebezpieczny, gdy nastąpi wyciek chłodziwa.
--	-------------------	---

Nr.	Typ problemu	Główna przyczyna	*1		*2	
			Lampka pracy (zielone)	Lampka błędu (czerwone)	Alarm	Przełącznik 1 naciśnięcie
1	Czujnik chłodziwa ulega niepowodzeniu	Czujnik chłodziwa jest zepsuty.	1 mignięcie (na zmianę)	1 mignięcie (na zmianę)	Wł	Alarm wyl
2	Rozłączenie czujnika chłodziwa	Czujnik chłodziwa zostaje wyjęty. Przewód czujnika chłodziwa zostaje rozsadzony.	2 mignięcia (na zmianę)	2 mignięcia (na zmianę)	Wł	Alarm wyl
3	Przeciążenie (zbyt wiele jednostek wewnętrznych)	Podłączanie do ponad 17 jednostek wewnętrznych.	3 mignięcia (jednocześnie)	3 mignięcia (jednocześnie)	Wyl	–
4	Uszkodzenie przewodu czujnika temperatury	Czujnik temperatury zostaje wyjęty. Przewód czujnika temperatury zostaje rozsadzony.	4 mignięcia (jednocześnie)	4 mignięcia (jednocześnie)	Wyl	–
5	Błąd komunikacji	Brak komunikacji z jednostkami wewnętrznymi.	5 mignięć (jednocześnie)	5 mignięć (jednocześnie)	Wyl	–
6	Niezarejestrowany stan jednostek wewnętrznych podczas włączania	Jednostki wewnętrzne nie odpowiadają.	6 mignięć (jednocześnie)	6 mignięć (jednocześnie)	Wyl	–

*1: Lampka miga następująco.

Jednocześnie: Praca (zielone) i błąd (czerwone) migają jednocześnie. Na zmianę: Praca (zielone) i błąd (czerwone) migają na zmianę.

*2: Operacja po jednym naciśnięciu przełącznika podczas każdego problemu.



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan (Japonya)
<https://www.mhi-mth.co.jp>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax : +44-333-207-4089
<https://www.mhiae.com>

MHIAE SERVICES B.V.

(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)

Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel : +31-20-406-4535
<http://www.mhiaeservices.com/>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.

Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143
Tel : +61-2-8774-7500
Fax : +61-2-8774-7501
<https://www.mhiao.com.au>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.

220 Lad Krabang Industrial Estate Free Zone 3, Soi Chalongkrung 31, Kwang Lamplatiew,
Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand
Tel : +66-2-326-0401
Fax : +66-2-326-0419
<https://www.mhi.com/group/com/>